

Tuicán 803 y Av. 9 de Octubre
P.O. Box: 09-01-5857
Guayaquil - Ecuador

Tel.: (593-4) 2452770
Fax: (593-4) 2454999
(593-4) 2452173

**Deloitte
& Touche**

INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

A los Accionistas
de Carvigo S. A. CARVIGOSA:

Hemos auditado los balances generales adjuntos de Carvigo S.A. CARVIGOSA al 31 de diciembre del 2002 y 2001 y los correspondientes estados de resultados, de cambios en el patrimonio de los accionistas y de flujos de caja por los años terminados en esas fechas. Estos estados financieros son responsabilidad de la administración de la Compañía. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre estos estados financieros basada en nuestras auditorías.

Nuestras auditorías fueron efectuadas de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas en el Ecuador. Estas normas requieren que una auditoría sea diseñada y realizada para obtener certeza razonable que los estados financieros no contienen errores importantes. Una auditoría incluye el examen, a base de pruebas selectivas, de la evidencia que sustenta las cantidades y revelaciones presentadas en los estados financieros. Incluye también la evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones importantes hechas por la administración, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que nuestras auditorías proveen una base razonable para nuestra opinión.

En nuestra opinión, los referidos estados financieros presentan razonablemente, en todos los aspectos importantes, la situación financiera de Carvigo S. A. CARVIGOSA al 31 de diciembre del 2002 y 2001, los resultados de sus operaciones y sus flujos de caja por los años terminados en esas fechas, de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en el Ecuador.

Deloitte & Touche.

SC-RNAE 019
Febrero 14, 2003


Jaime Castro H.
Socio
Registro # 0.7503

**Deloitte
Touche
Tohmatsu**

CARVIGO S. A. CARVIGOSA

BALANCES GENERALES AL 31 DE DICIEMBRE DEL 2002 Y 2001

ACTIVOS	NOTAS	2002 (U.S. dólares)	2001
ACTIVOS CORRIENTES:			
Caja e inversiones temporales	4	192,676	57,323
Cuentas por cobrar	5, 9	<u>182,074</u>	<u>520,607</u>
Total activos corrientes		374,750	577,930
ACTIVOS FIJOS, NETO		8,340	10,671
OTROS ACTIVOS		<u> </u>	<u>455</u>
TOTAL		<u>383,090</u>	<u>589,056</u>
 PASIVOS Y PATRIMONIO DE LOS ACCIONISTAS			
PASIVOS CORRIENTES			
Cuentas por pagar	6, 9	361,812	560,437
Gastos acumulados		<u>890</u>	<u>7,677</u>
Total pasivos corrientes		<u>362,702</u>	<u>568,114</u>
JUBILACION PATRONAL		<u>2,584</u>	<u>2,584</u>
PATRIMONIO DE LOS ACCIONISTAS:	7		
Capital social		800	800
Reservas		21,767	21,767
Déficit acumulado		<u>(4,763)</u>	<u>(4,209)</u>
Patrimonio de los accionistas		<u>17,804</u>	<u>18,358</u>
TOTAL		<u>383,090</u>	<u>589,056</u>

Ver notas a los estados financieros

CARVIGO S. A. CARVIGOSA

ESTADOS DE RESULTADOS POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2002 Y 2001

	2002	2001
	(U.S. dólares)	
INGRESOS OPERACIONALES:		
Servicios de agenciamiento portuario	232,039	151,736
Otros	<u>106,573</u>	<u>97,410</u>
Total	<u>338,612</u>	<u>249,146</u>
COSTOS DE SERVICIOS	<u>119,250</u>	<u>146,385</u>
MARGEN BRUTO	219,362	102,761
GASTOS DE ADMINISTRACION Y VENTAS	<u>217,864</u>	<u>125,479</u>
UTILIDAD (PERDIDA) EN OPERACIONES	<u>1,498</u>	<u>(22,718)</u>
OTROS (GASTOS) INGRESOS:		
Financieros, neto	(5,508)	(1,931)
Otros ingresos	<u>3,456</u>	<u>17,608</u>
Total	<u>(2,052)</u>	<u>15,677</u>
PERDIDA	<u>(554)</u>	<u>(7,041)</u>

Ver notas a los estados financieros

CARVIGO S. A. CARVIGOSA

ESTADOS DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO DE LOS ACCIONISTAS POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2002 Y 2001

	Capital Social	Reservas (U.S. dólares)	Déficit acumulado
ENERO 1, 2001	800	21,400	3,199
Pérdida			(7,041)
Apropiación	—	<u>367</u>	<u>(367)</u>
DICIEMBRE 31, 2001	800	21,767	(4,209)
Pérdida	—	—	<u>(554)</u>
DICIEMBRE 31, 2002	<u>800</u>	<u>21,767</u>	<u>(4,763)</u>

Ver notas a los estados financieros

CARVIGO S. A. CARVIGOSA

ESTADOS DE FLUJOS DE CAJA POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2002 Y 2001

	2002 (U.S. dólares)	2001
FLUJOS DE CAJA DE (PARA) ACTIVIDADES DE OPERACION:		
Recibido de clientes	193,248	159,913
Pagado a proveedores y empleados	(280,751)	(157,968)
Otros, neto	<u>(2,052)</u>	<u>15,678</u>
Efectivo neto proveniente de (utilizado en) actividades de operación	<u>(89,555)</u>	<u>17,623</u>
FLUJOS DE CAJA PARA ACTIVIDADES DE INVERSION:		
Adquisición de activos fijos		<u>(4,433)</u>
FLUJOS DE CAJA DE (PARA) ACTIVIDADES DE FINANCIAMIENTO:		
Compañías relacionadas	<u>224,907</u>	<u>(154,923)</u>
CAJA Y EQUIVALENTES DE CAJA:		
Aumento (disminución) neto durante el año	135,353	(141,733)
Comienzo del año	<u>57,323</u>	<u>199,056</u>
FIN DEL AÑO	<u>192,676</u>	<u>57,323</u>

CONTINUA

CARVIGO S. A. CARVIGOSA

ESTADOS DE FLUJOS DE CAJA POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2002 Y 2001 (CONTINUACION)

	2002	2001
	(U.S. dólares)	
CONCILIACION DE LA PERDIDA CON EL EFECTIVO NETO PROVENIENTE (UTILIZADO) EN ACTIVIDADES DE (UTILIZADO EN) OPERACION:		
Pérdida	<u>(554)</u>	<u>(7,041)</u>
Ajustes para conciliar la pérdida con el efectivo neto proveniente (utilizado) en actividades de operación:		
Amortizaciones	455	6,075
Depreciación	2,330	2,068
Jubilación patronal		123
Cambios en activos y pasivos:		
Cuentas por cobrar	(20,331)	(89,233)
Otros activos		5,771
Cuentas por pagar	(64,668)	97,454
Gastos acumulados	<u>(6,787)</u>	<u>2,406</u>
Total ajustes	<u>(89,001)</u>	<u>24,664</u>
 EFECTIVO NETO PROVENIENTE (UTILIZADO) EN ACTIVIDADES DE OPERACION	 <u>(89,555)</u>	 <u>17,623</u>

Ver notas a los estados financieros

CARVIGO S. A. CARVIGOSA

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2002 Y 2001

1. OPERACIONES Y ENTORNO ECONOMICO

La Compañía está constituida en el Ecuador desde julio de 1991 y su actividad principal es la venta de servicios como agente naviero y operador portuario, de estiba y desestiba y servicios integrales de transferencia de carga.

Los estados financieros han sido preparados en U.S. dólares como resultado del proceso de dolarización de la economía a través del cual el Gobierno Ecuatoriano fijó como moneda de curso legal del país, el dólar de los Estados Unidos de América.

Si bien el proceso de dolarización incorpora el dólar de los Estados Unidos de América como una moneda estable, la variación en los índices de precios al consumidor en la República del Ecuador, nota 3, ha tenido como efecto incrementar ciertos importes incluidos en los estados financieros adjuntos por el año terminado el 31 de diciembre del 2002. Por lo tanto, el análisis comparativo de tales estados financieros debe hacerse considerando tal circunstancia.

2. POLITICAS CONTABLES SIGNIFICATIVAS

Las políticas contables de la Compañía son las establecidas por la Federación Nacional de Contadores del Ecuador y autorizadas por la Superintendencia de Compañías del Ecuador. Estas políticas están basadas en Normas Ecuatorianas de Contabilidad.

A continuación se resumen las principales prácticas contables seguidas por la Compañía en la preparación de sus estados financieros:

Caja y equivalentes de efectivo- Para propósitos de los estados de flujos de caja, la Compañía incluye en esta cuenta los saldos en caja y bancos e inversiones temporales liquidables y convertibles en efectivo hasta 90 días.

Activos Fijos – El valor de los activos fijos se deprecia de acuerdo con el método de línea recta en función de los años de vida útil estimada de 10 para muebles y enseres, equipos de radio y 5 para equipos de computación.

Jubilación Patronal - La provisión para jubilación está constituida de acuerdo con estudio actuarial, el cual considera al personal con tiempo de servicio mayor a diez años y es registrada con cargo a los resultados del año.

3. INDICES DE PRECIOS AL CONSUMIDOR

El siguiente cuadro presenta información relacionada con el porcentaje de variación en los índices de precios al consumidor preparado por el Instituto Nacional de Estadística y Censos.

Período terminado	Moneda	Variación Porcentual
Año 1999	Sucres	61
Tres meses terminados al 31 de marzo del 2000	Sucres	35
Nueve meses terminados al 31 de diciembre del 2000	US dólares	56
Año 2001	US dólares	22
Año 2002		9

4. CAJA E INVERSIONES TEMPORALES

Al 31 de diciembre del 2002 y 2001, representan depósitos efectuados en cuentas corrientes en bancos locales y del exterior.

5. CUENTAS POR COBRAR

	... Diciembre 31 ...	
	2002	2001
	(U.S. dólares)	
Clientes	76,764	50,650
Compañías relacionadas, nota 9	58,216	417,082
Impuestos	2,009	17,882
Otras	51,265	41,173
Provisión para cuentas incobrables	<u>(6,180)</u>	<u>(6,180)</u>
Total	<u>182.074</u>	<u>520.607</u>

6. CUENTAS POR PAGAR

	... Diciembre 31 ...	
	2002	2001
	(U.S. dólares)	
Proveedores	109,617	261,585
Compañías relacionadas, nota 9	122,005	255,963
Anticipos de clientes	79,685	
Otras	<u>50,505</u>	<u>42,889</u>
Total	<u>361.812</u>	<u>560.437</u>

7. PATRIMONIO DE LOS ACCIONISTAS

Capital Social - Al 31 de diciembre del 2002 y 2001, el capital social está representado por 20,000 acciones de valor nominal unitario de US\$0.04

Reservas - Al 31 de diciembre del 2002 y 2001, los saldos de las cuentas de reservas patrimoniales son los siguientes:

	... Diciembre 31 ...	
	2002	2001
	(U. S. dólares)	
Reserva legal	367	367
Reserva de capital	<u>21,400</u>	<u>21,400</u>
Total	<u>21,767</u>	<u>21,767</u>

Reserva Legal - La Ley de Compañías requiere que por lo menos el 10% de la utilidad anual sea apropiado como reserva legal hasta que ésta como mínimo alcance el 50% del capital social. Esta reserva no es disponible para el pago de dividendos en efectivo pero puede ser capitalizada en su totalidad.

Reserva de Capital - Incluye los valores de las cuentas Reserva por Revalorización del Patrimonio y Reexpresión Monetaria originadas en la corrección monetaria del patrimonio y de los activos y pasivos no monetarios de años anteriores, respectivamente, transferidos en esta cuenta. El saldo de esta cuenta no es disponible para el pago de dividendos en efectivo y puede ser capitalizado en su totalidad

8. IMPUESTOS

Las declaraciones de impuesto a la renta, retenciones en la fuente e impuesto al valor agregado han sido revisadas hasta el año 1996 por parte de las autoridades tributarias y están abiertas para su revisión de acuerdo a disposiciones legales vigentes desde el año 1999 hasta el año 2002.

9. PRINCIPALES SALDOS CON COMPAÑÍAS RELACIONADAS

Al 31 de diciembre del 2002 y 2001, los principales saldos con compañías relacionadas son los siguientes:

	2002	2001
	(U. S. dólares)	
CUENTAS POR COBRAR:		
Fertisa, Fertilizantes, Terminales I Servicios S. A.	57,799	
Tabule S. A. TABULESA	417	
Ecuador Shipping Co. Ltd.		417,055
Otras		<u>27</u>
Total	<u>58,216</u>	<u>417,082</u>